

COLECCIÓN LUIS BUÑUEL CINE Y VANGUARDIAS

CLAUDIO ISAAC LUIS BUÑUEL: A MEDIODÍA

Luis Buñuel: a mediodía

Claudio Isaac

Nota introductoria de Jordi Xifra

COLECCIÓN LUIS BUÑUEL CINE Y VANGUARDIAS

Director

Jordi Xifra (Universidad Pompeu Fabra)

Consejo editorial

Carole Aurouet (Université Paris-Est), Joanna Evans (University College London), Fernando Gabriel Martín (Universidad de La Laguna), Román Gubern (Universidad Autónoma de Barcelona), Paul Hammond (†), Amparo Martínez Herranz (Universidad de Zaragoza), Antonio Monegal (Universidad Pompeu Fabra), Sarah Neely (University of Stirling), Antonio Pedrós-Gascón (Colorado State University), Ángel Quintana (Universidad de Girona), Agustín Sánchez Vidal (Universidad de Zaragoza), Breixo Viejo (Columbia University)

- © Claudio Isaac
- © 2007 de Swan Isle Press. Reservados todos los derechos
- De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social)
 1.ª edición, 2021

Traducción de *Midday with Buñuel. Memories and Sketches, 1973-1983.* Con licencia de Swan Isle Press Chicago, Illinois, EE. UU.

Director de la colección: Jordi Xifra (Universitat Pompeu Fabra)

Diseño de cubierta: Miguel Ángel Pérez Arteaga

Edita: Prensas de la Universidad de Zaragoza

Colaboran:

Centro Buñuel Calanda Gobierno de Aragón

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

ISBN: 978-84-1340-365-6 Depósito legal: Z 1755-2021 Para Valeria, mi mujer, para Mauricio Maillé y para Peter Hamill, gracias a los tres por su insistencia, su generosidad

En la infinitud del tiempo, el pasado y el porvenir son intercambiables.

Maurice MAETERLINCK, La vida de las hormigas

Nota introductoria

Conocí a Claudio Isaac hace apenas seis meses. Mejor dicho, me encontré con él, pues la primera edición estadounidense del libro que el lector tiene en sus manos ocupó mi biblioteca nada más publicarse. En ese momento le conocí. El encuentro, en cambio, no fue hasta mayo de 2021, en Barcelona, junto a su esposa Tihui. La experiencia fue corta pero extraordinariamente satisfactoria, porque cuando estás con Claudio te das cuenta de que todavía hay gente con la que poder conversar y compartir los lugares comunes y no tan comunes de una pasión como la que provocó en nosotros Luis Buñuel. Es de los pocos buñuelianos de verdad, es decir, aquellos que le valoran por lo que representa, sin tener que idolatrarlo per se, ni explicar continuamente aquellas cansinas anécdotas que salpican su bibliografía y que no aportan nada. Ahora, en Claudio también se da cita el conocimiento personal que tuvo de él, lo que otorga al texto que el lector tiene en sus manos una dimensión nueva, que no empaña, sino refuerza, el carácter buñueliano al que hacía referencia.

Por esto y por mucho más este es un libro magnífico, único. Claudio construye una microhistoria de Luis Buñuel. Supo captar de primera mano y como nadie, a pesar de su juventud, la controvertida y contradictoria personalidad del cineasta. Eso le permitió elaborar un conjunto de relatos en el formato que más le gustaba a don Luis: lo

micro. Isaac ofrece una recopilación de microrrelatos, territorio narrativo por el que Buñuel, en el registro ficcional, se movió como nadie. Lo hizo con *Un perro andaluz* y lo había hecho antes con sus microrrelatos literarios. De hecho, en la parcela fílmica, lo llevó a cabo cuando tuvo máxima libertad para realizar sus películas: ¿acaso no son un conglomerado de microrrelatos *La Vía Láctea, El discreto encanto de la burguesía* y *El fantasma de la libertad*? En este sentido, Claudio Isaac es un digno sucesor de Buñuel, quien, no me cabe ninguna duda, hubiese recibido este libro con entusiasmo.

Claudio, además de cineasta, es poeta. Y eso se nota en estas cápsulas biográficas que vertebran este volumen. En ellas asombra su equilibrio emocional, tan propio de un poeta, sin que ello quiera decir que no emocionen; al contrario. El respeto hacia la figura de Buñuel y su capacidad de dejar que sea el lector quien, llegado el caso, juzgue, está al alcance de pocos.

El aparato fotográfico que acompaña el libro tiene igualmente un valor inestimable, y acompasa su lectura de manera casi vermicular, por utilizar un término que apasionaba al maestro. Las fotos puntean la lectura de los textos, no iluminándolos, pues ya lo están por el verbo de Claudio, pero sí dándoles un brillo que, sin ser necesario para apreciarlos, les añade una valía de alto voltaje.

En fin, el lector que pacientemente está leyendo estas líneas debe desear adentrarse ya en esta pieza única de la historiografía de Luis Buñuel. Le dejo, no sin antes advertirle de otra de sus grandes virtudes, poder abrirlo aleatoriamente y empezar a leer la historia surgida al azar. Ese azar que tanto reclamaban los surrealistas. Invito, pues, a leerlo también *surrealistamente*.

Iordi XIFRA

Calanda, noviembre de 2021





Dibujo de 1977

Prólogo

Por vocación este libro es parcial en cuanto a opiniones y fragmentario en el contenido. Al igual que el juego de la verdad, se nutre de omisiones.

Luis Buñuel era un hombre con un sentido casi sagrado de la intimidad. A pesar de que en estas notas me entrometo en algunos de los intersticios más privados de su vida, en espíritu he tratado de no traicionar su pudor.

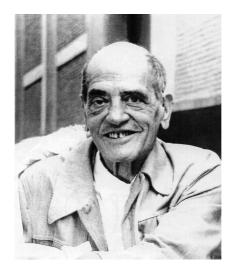
Lo conocí durante mi infancia, con mis padres. Pero no fue hasta los primeros años de adolescente, cuando ya había decidido, en definitiva, dedicarme al cine, que me preocupé por buscarlo.

Franqueando algunas condiciones poco favorables —para empezar, él odiaba a los niños y yo aún lo parecía— logré que me admitiera, a solas, en su casa.

Algún destello de identificación o simpatía se habrá dado en nuestro primer encuentro: a la semana lo volví a visitar. Luego vendrían muchas reuniones más y el desarrollo de una relación limitada por incontables reservas, prejuicios e incompatibilidades generacionales pero —puesto que la vía era el afecto— profunda, estoy seguro de que para ambos.

De esa amistad entre un sabio desafiante de casi ochenta años y un aprendiz desgarbado de quince, desarrollada por más de una década, surgen las siguientes páginas.

Primero



Luis, ca. 1973

Al invocarlo, lo primero que cobra precisión es la refulgencia en el verdor de esos ojos bruscamente asimétricos. *Te recuerdo, Luis Buñuel. Vivamente.*

Índice

Nota introductoria	11
Prólogo	15
Primero	17
El entomólogo	19
Un día de campo	21
Un banquete	25
Otro banquete	27
Jeanne	29
Luis	31
El bar	33
Luis y mi padre	35
Una carta sin acentos	37
Luis y mi madre	39
Los dos Luises	41
Maridos y mujeres	43
Sulfas	45
Concurso	47
Dos cartas	49
Ustedes no comprenden	51
El hijo del funcionario	53
Lectura de mi guion	55
Lágrimas	57
Poema	59

Virtud cardinal	61
Oír y no oír	63
Leer los labios	65
Viñeta	67
Algo de mí	69
Julio Alejandro	73
Examen	75
Su amiga	77
Me saluda a su madre	79
El cabrito	81
Un retrato	83
Los títulos	85
Francamente	87
Sonrojo	89
Lugar común	91
Corregir e inventar	93
Tango	95
El segundo castillo	97
Los autores	99
El director y sus actores	101
Con el presidente	103
Seguidores	105
Los hijos	107
Lógica	109
Nos falta el director	111
Libros	113
Condenable, condenable	115
León	117
Antecedentes	119
Par de púgiles	121
Gazpacho	123
Tutearle	125
Point-of-view	127
Los Alcoriza	129
El padre Julián	133
lanet	135

Hablar claro y no muy fuerte	13/
Claustro	139
Lo que nos dejaron	141
Las dos mitades	143
Acercamientos	145
Libertad	147
Entrevista	149
Antes de comer	151
Dos actrices, un papel	153
Las barbas	155
Escultor	157
Escultor, filósofo o cineasta	159
En la librería	161
Joyce	163
Cuarto de hotel	165
Mis cuadernos	167
Lo he visto bailando	171
Autoridad	173
Con Paz	175
Voces	177
Un retiro	179
El libro de Jeanne	181
Agreste	183
Discrepancia	185
No se hinquen	187
Milton y sus hijas	189
Etimologías	191
La etiqueta surrealista	193
El hombre sin compañía	195
Una copa más	197
Su apoyo	199
La expresión más baja	201
Alquimista	203
Invierno	205
Dos alucinaciones	209
Lista de precios	211

Entre los muros	213
Eterno (29 de julio, 1983)	215
A Luis Buñuel, el día de su muerte	
Legado	219
¿Qué le di yo a él?	221
28 de diciembre, 1990	223
3 de abril, 1993	225
Desajustes	227
Quedarse	229
Sueño	231

Este libro se terminó de imprimir en los talleres gráficos del Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza en noviembre de 2021

COLECCIÓN LUIS BUÑUEL CINE Y VANGUARDIAS



Este libro recoge vivencias del autor con el cineasta aragonés 57 años mayor que él. Nace como una deuda de afecto; sin embargo, el contenido va delineando las severas contradicciones del cineasta: un marido celoso y amante de la rutina doméstica burguesa, testarudo y asediado por ideas fijas que conviven con el espíritu iconoclasta del artista revolucionario. A final de cuentas lo que queda de manifiesto es la calidad entrañable del hombre, su indudable integridad: pocas veces se le ha retratado con tal cercanía e intimidad.

Fotografías nunca antes mostradas al público complementan esta colección de episodios inéditos de la vida de Buñuel.

Claudio Isaac (Ciudad de México, 1957) es pintor, cineasta y escritor. Exhibe su obra plástica desde 1966. A partir de 1976 ha dirigido tres largometrajes y cincuenta documentales dedicados a escritores vivos, un acervo sin par en el género. Tras colaborar en revistas y periódicos durante más de una década, publica su primera novela, *Alma húmeda*, en 1998. A partir de entonces ha escrito dos memorias, *Luis Buñuel: a mediodía*, basada en su amistad con el cineasta aragonés, y *Cenizas de mi padre*, una reflexión sobre la identidad propia y las relaciones padre-hijo. También ha publicado sus poemas reunidos y *El tercer deseo*, su segunda novela.







